



PROVINCE OF THE EASTERN CAPE
IPHONDO LEMPUMA KOLONI
PROVINSIE OOS-KAAP

Provincial Gazette
Igazethi Yephondo
Provinsiale Koerant

Vol. 13

BISHO/
KING WILLIAM'S TOWN, 14 JUNE 2010

No. 2380

IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS • INHOUD

<i>No.</i>		<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>
GENERAL NOTICES			
196	Development Facilitation Act (67/1995): Establishment of a land development area: Erven 10800 and 10804, East London	5	2380
	Wet op Opheffing van Beperkings (84/1967): Nelson Mandelabaai Munisipaliteit: Opheffing van titelvoorwaardes: Erf 113, Colleen Glen.....	5	2380
197	Local Government: Municipal Structures Act (117/1998): Nelson Mandela Bay Metropolitan Municipality: Rates to be levied for financial year 1 July 2010 to 30 June 2011	7	2380
197	Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture (117/1998): Nelson Mandelabaai Metropolitaanse Munisipaliteit: Eiendomsbelasting vir die finansiële jaar 1 Julie 2010 tot 30 Junie 2011 gehêf word	7	2380
198	Townships Ordinance (33/1934): King Sabata Dalindyebo Municipality: Rezoning: Erf 12125, Mthatha	3	2380
199	Nyandeni Local Municipality: Rezoning: Erf 29, Libode	3	2380
200	Removal of Restrictions Act (84/1967): Buffalo City Municipality: Removal of conditions: Erf 10378, East London	4	2380
LOCAL AUTHORITY NOTICE			
74	Municipal Ordinance (20/1974): Nelson Mandela Bay Municipality: Closure: Portion of Road adjoining Erven 2926 and 2928 to 2931, Kabega	9	2380
74	Munisipale Ordonnansie (20/1974): Nelson Mandelabaai Munisipaliteit: Sluiting: Gedeelte van pad langs Erwe 2926 en 2928 tot 2931, Kabega.....	9	2380

GENERAL NOTICES

No. 198

EASTERN CAPE PROVINCE
KING SABATA DALINDYEBO MUNICIPALITY

NOTICE No. 22 OF 2010

**APPLICATION FOR REZONING OF ERF 12125, MTHATHA FROM SPECIAL RESIDENTIAL TO
 GENERAL RESIDENTIAL 3**

Notice is hereby given in terms of section 35 (bis) of Townships Ordinance No. 33 of 1934 that King Sabata Dalindyebo Municipality receive an application to apply to the MEC for rezoning of Erf 12125, from Special Residential to develop Residential Flats.

A plan showing the locality of the property in question can be inspected in Office 217 (a) Munitata Building, Mthatha, during office hours.

Any objections to this proposal must be lodged in writing with the Municipal Manager, King Sabata Dalindyebo Local Municipality, P.O. Box 45, Mthatha, for attention Ms N. C. Zwane (047) 501 4063 or fax (047) 5312778 by not later than 14 June 2010.

M. M. P. TOM, Municipal Manager

KSD Municipality, Munitata Building, Mthatha, 5099

ISAZISO SAMASHUMI AMABINI ANESIBINI KUNYAKA KA 2010

Umasipala wase King Sabata Dalindyebo ufumane isicelo sokumisela ngokutshaku ku MEC isiza esingu 12125 eMthatha, ebesifudula iyindawo yokuhlala ene sakhwiwo esinye ukuze simiswe njengendawo yokuhlala (Flats).

Uluncwadi olubanzi luyafumaneka ukuze kuhlolwe oku kucetywayo kwi-Ofisi kamasipala engunombolo 217 (a) kwisakhwiwo-i-Munitata.

Izimvo ezinxanye nalenkqubo icetywayo mazize zibhaliwe zingaphelanga iintsuku ezingamashumi amabini anye emva kwalompoposho kwi Ofisi yomphathi kamasipala, kuledilesi Kinga Sabata Dalindyebo Municipality; P.O. Box 45; Mthatha qhakamshelana noNkosazana NC Zwane, 047 501 4063 okanye nge Fax (047) 531-2778.

M. M. P. TOM, Umlawuli ka Masipala

KSD Municipality, Munitata Building, Mthatha, 5099

No. 199

EASTERN CAPE PROVINCE
NYANDENI LOCAL MUNICIPALITY

APPLICATION FOR REZONING OF ERF 29, LIBODE FROM SPECIAL RESIDENTIAL TO GENERAL BUSINESS

Nyandeni Local Municipality proposes subject to the approval of MEC for housing and local government to rezone Erf 29, Libode, from Special residential to General business for the purpose of establishing shops and offices.

All plans showing this proposed development can be inspected at the Municipal Offices situated at Libode Municipal Building. Contact Ms. S Ntshanga, during office hours at (047) 555-5069.

Written objections to the proposal/s must be lodged with the Municipal Manager, P.O. Box 504, Libode, 5160, within 21 days from the date of publication of this notice.

A.M. NCUBE, Acting Municipal Manager

Physical address: Municipality Building, B. N. Nomandela Drive, Libode

Postal address: Private Bag X504, Libode, 5160. Tel: (047) 555-0280. (047) 555-5000. (047) 555-5005. Fax: (047) 555-0073.

Email: ntshangas@nyandenilm.gov.za

ISICELO SOKUTSHINTSHA UKUSETYENZISWA KOMHLABA KWISIZA U29 ELIBODE NJENGENDAWO YOKUHLALA EKUBENI YINDAWO YOSHISHINO

Umasipala wase Nyandeni Local Municipality uceba ukufaka isicelo ku MEC weSebe leZindlu no Rhulumente wasekuhlaleni, sokuphucula umhlaba okwisiza esingu Erf 29, eLibode ngenjongo zokutshintsha ekubeni yindawo yokuhlala ukuze ube yindawo yoshishino ivewnkile, kunye amagumbi okusebenzela.

Uluncwadi oluxananazileyo malunga nale nkqubela luyafumaneka ukuze luhlolwe kwi ofisi zika Masipala eLibode Municipal Building/Offices, ngamaxesha omsebenzi. Dibana noNksz. S. Ntsanga ngomnxeba kwinombolo engu (047) 555-5069. Izimvo ezinxamnye nalenkqubo mazize zibhaliwe kule ofisi ka Mphathi masipala kungaphelanga intsuku ezingamashumi amabini ananye (21) ukusukela kolupapasho.

A. M. NCUBE, Umphathi ka Masipala

Physical address: Municipality Building, B. N. Nomandela Drive, Libode

Postal address: Private Bag X504, Libode, 5160. Tel: (047) 555-0280. (047) 555-5000. (047) 555-5005. Fax: (047) 555-0073.

Email: ntshangas@nyandenilm.gov.za

No. 200**DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT & TRADITIONAL AFFAIRS
(EASTERN CAPE PROVINCE)****BUFFALO CITY MUNICIPALITY****REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967****ERF 10378, EAST LONDON**

Under section 2 (1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), as amended, and on application by the owner of Erf 10378, East London, conditions C 1 (a) (b) (c) and (d) C11 (e), in Deed of Transfer No. T2078 of 1987, are hereby removed.

No. 196

**NOTICE IN TERMS OF REGULATION 21(10) OF THE REGULATIONS
UNDER THE DEVELOPMENT FACILITATION ACT, 67 OF 1995
CASE NUMBER DT (EC) OO9/2010**

Notice is hereby given that **SETPLAN** acting on behalf of **GAVIN MORDEL STEWART** has lodged an application in terms of the Development Facilitation Act for the establishment of a land development area on **ERVEN 10800 AND 10804 EAST LONDON, Province of the Eastern Cape.**

The application consists of the following:

- The subdivision of Erf 10800, East London, the consolidation of the subdivided portion with Erf 10804, East London and the removal of restrictive conditions.
- The suspension in terms of Section 33(2) of the DFA, of certain sections of the Land Use Planning Ordinance, 15 of 1985 as far as the approval process only is concerned, as the Buffalo City Zoning Scheme Regulations contained in P.N. No 152 of 23 May 2008 must still apply to the land development area

The relevant plan(s), document(s) and information are available for inspection at the **Department of Local Government & Traditional Affairs, Room 4186, Fourth Floor, Tyamzashe Building, BHISHO** for a period of 21 days from **14 June 2010.**

The application will be considered at a **TRIBUNAL HEARING** to be held at the **Second Floor Boardroom, Department of Local Government and Traditional Affairs, Tyamzashe Building, BHISHO** on **23 September 2010 at 10h00** and the **PRE-HEARING** conference will be held at the **Second Floor Boardroom, Department of Local Government and Traditional Affairs, Tyamzashe Building, BHISHO** on **26 August 2010 at 10h00.**

Any person having an interest in the application should please note that:

1. You may, within a period of 21 days from the date of the publication of this notice, provide the Designated Officer with your written objections or representations; or
2. If your comments constitute an objection to any aspect of the land development application, you must appear in person or through a representative before the Tribunal on the date mentioned above.

Any written objection or representation must be delivered to the Designated Officer at the **Department of Housing, Local Government and Traditional Affairs, Room 4186, Fourth Floor, Tyamzashe Building, BHISHO.**

You may contact **Mr M.M. Mona** on telephone no. **040 609 5465** or Fax No. **040 609 5198** if you have any queries concerning the application.

LAND DEVELOPMENT APPLICANT: **SETPLAN, EAST LONDON**
TEL: 043 – 743 3883, FAX: 043 – 743 7374.

**ISAZISO NGOKOMGAQO 21(10) PHANTSI KWEMIMMISELO
YOMTHETHO WO-DEVELOPMENT FACILITATION ACT, 67 KA 1995**

Isaziso sikhutshwa ngalompapasho sisithi u**SETPLAN** omele u**GAVIN MORKEL STEWART CC** bafake isicelo phantsi komthetho iDevelopment Facilitation Act ngomnqweno wokuphuhlisa **ISIZAN 10800 KWAKUNYE no 10804 EMONTI, Kwiphondo Lempuma Koloni.**

Esisicelo siquka oku kulandelayo:

- Ukucandwa kwesiza 10800, eMonti, ukudityaniswa kweceba elicandiweyo kwisiza 10804, eMontikwakunye nokubekelwa ecaleni kwemiqanhangano yolawulo-mhlaba.
- Ukunqunyanyiswa phantsi kwesahluko 33 (2) somthetho i-Development Facilitation Act, kwezahluke ezithile ze Planning Ordinance, 15 ka 1985 ngokunxulumene nokuphunyezwa kwezicelo kuphela, njenge Zoning Scheme Regulation eziqulathwe kwi P.N. enenombolo 152 yomhla 23 May 2008 kuyimfuneko ukuba yona iqhube isebenza kulendawo.

Izicwangwiso, uxwebhu kunye neencukaca zingafumaneka **kwiSebe loRhulumente weMicimbi yezeKhaya nezeMveli, e-ofisini 4186, umgangatho wesine, Tyamazashe isakhiwo, eBHISHO** ithuba elingange ntsuku ezi 21 ukusukela nge **14 kaJuni 2010.**

Esisicelo siza kuhlolwa ligqugula lovavanyo elizakubanjelwa kwigumbi lokudibanela labalawuli elikumgangatho wesibini, iSebe Lemicimbi YezeKhaya nezeMveli, isakhiwo iTyamzashe, eBhisho ngomhla wama 23 kuSeptember 2010, ngentsimbi ye 10h:00, kwakunye nenkomfa eyandulela ukuphulaphulwa kwezimvo eyakubanjelwa kwiSebe Lemicimbi YezeKhaya nezeMveli kwakunye nemicimbi yasebukhosini, kwisakhiwo iTyamzashe, eBhisho gomhla wama 26 kuAgasti 2010 ngentsimbi ye10h:00.

Nawuphi umntu onomdla kwesisicelo makazi oku:

1. Ungathumela izikhalazo okanye izimvo zakho ezibhaliweyo, malunga nesicelo, kwi gosa elichongiweyo, zingekadluli iintsuku ezi 21 ukusukela kusuku lokupapashwa kwesisibhengezo.
2. Ukuba ngaba izimvo zakho ziyakhalazo malunga noluphuhliso lwesisicelo, kufuneka ume phambi kwe liggiza ngobuqu bakho okanye uthumele ummeli.

Nasiphi na isikhalazo okanye izimvo kufuneka zisiswe ngesandla kwi gosa elichongiweyo **kwiSebe likaRhulumente waseKhaya nezeMveli, kwiofisi 4186, umgangatho wesine, Tyamazashe isakhiwo, eBHISHO.**

Ungaqhagamshelana u**Mnumzana M. M. Mona ngenombolo yomnxeba 040 609 5465** okanye **ifaksi 040 609 5465** ubangabana unemibuzo malunga nesicelo.

OFAKA ISICELO SOPHUHLISO: SETPLAN, EAST LONDON
UMNXEBA: 043 – 743 3883, IFEKSI: 043 – 743 7374.

No. 197**RATES TO BE LEVIED FOR FINANCIAL YEAR 1 JULY 2010 TO 30 JUNE 2011 FOR NELSON MANDELA BAY METROPOLITAN AREA**

Notice is hereby given that the Council has, in terms of Sections 30(2) of the Local Government : Municipal Structures Act, Act 117 of 1998 (as amended) and the Local Government : Municipal Property Rates Act, Act 6 of 2004, read in conjunction with the Local Government : Municipal Systems Act, Act 32 of 2000, the Municipality's Rating Policy and with Chapter 4 of the Local Government : Municipal Finance Management Act, Act 56 of 2003, levied the following rates in the Rand on the various categories of properties within the municipal area, as set out below, for the financial year 1 July 2010 to 30 June 2011:

Category	Tariffscent / Rand
Industrial Property	1,4764
Business and Commercial Property	1,1810
Residential Property	0,5906
Residential Property: Mixed Use	0,8859
Smallholding: Residential	0,5906
Smallholding: Business and Commercial	1,1810
Smallholding: Industrial	1,4764
Farm Property: Residential	1,7717
Farm Property: Business and Commercial	1,1810
Farm Property: Industrial	1,4764
Agricultural Property	1,1810
Vacant Land	1,7717
Municipal Owned Property	1,1810
State Owned Property	1,1810
Public Service Infrastructure Property	0,1476
Public Benefit Organisations Property	0,1476

In addition, the Council has granted the following rebates for the period 1 July 2010 to 30 June 2011, in respect of the categories and owners of properties as set out below:

Category	Total Annual Household Income	% rebate based on Residential rate	cent / Rand
Pensioners & Disabled Persons	Between two state pensions and R35 760	85%	0,0886
	R35 761,00 and R44 400,00	70%	0,1772
	R44 401,00 and R53 040,00	55%	0,2657
	R53 041,00 and R61 560,00	40%	0,3544
	R61 561,00 and R70 200,00	25%	0,4430
	R70 201,00 and R78 720,00	10%	0,5316

Category	% rebate based on Business and Commercial rate	cent / Rand
Public Benefit Organisations and Not-for-gain Institutions	100%	NIL
Game Parks (new category)	75%	0,2953
Sporting Bodies: Amateur	100%	NIL
Sporting Bodies: Professional	40%	0,7086
Biodiversity	20%	0,9448

Application(s) for the exemptions and/or rebates must be made on the prescribed form obtainable from the Council's website: www.nelsonmandelabay.gov.za and the various Budget and Treasury Customer Care Centres and must be returned to these offices or P O Box 834, Port Elizabeth preferably by not later than 31 July 2010. Full details of the conditions pertaining to the rebates and exemptions are contained in the Council's Rates Policy, which is available for inspection at the aforementioned office or may be viewed on the Council's website: www.nelsonmandelabay.gov.za

Written objections in respect of the above should be lodged with the Municipal Manager, P O Box 116, Port Elizabeth, 6000 to reach him not later than 17 June 2010. This notice was first displayed on 3 June 2010.

EIENDOMSBELASTING WAT VIR DIE NELSON MANDELABAAI METROPOLITAANSE GEBIED VIR DIE FINANSIËLE JAAR 1 JULIE 2010 TOT 30 JUNIE 2011 GEHEF WORD

Kennis word hiermee gegee dat die Raad ingevolge Artikel 30(2) van die Wet op Plaaslike Regering : Munisipale Strukture, Wet Nr. 117 van 1998 (soos gewysig) en die Wet op Plaaslike Regering : Wet op Munisipale Eiendomsbelasting, Wet Nr. 6 van 2004, saamgelees met die Wet op Plaaslike Regering : Munisipale Stelsels, Wet Nr. 32 van 2000, die Munisipaliteit se Waardasiebeleid en Hoofstuk 4 van die Wet op Plaaslike Regering : Munisipale Finansiële Bestuur, Wet Nr. 56 van 2003, die volgende eiendomsbelasting in die rand op die verskillende kategorieë eiendomme binne die munisipale gebied, soos hieronder uiteengesit word, vir die finansiële jaar 1 Julie 2010 tot 30 Junie 2011 hef.

Kategorie	Tariewe sent/Rand
Industriële eiendom	1,4764
Besigheids- en kommersiële eiendom	1,1810
Residensiële eiendom	0,5906
Residensiële eiendom: gemengde gebruik	0,8859
Residensiële kleinhoewe	0,5906
Besigheids- en kommersiële kleinhoewe	1,1810
Industriële kleinhoewe	1,4764
Residensiële plaaseiendom	1,7717
Besigheids- en kommersiële plaaseiendom	1,1810
Industriële plaaseiendom	1,4764
Landbou-eiendom	1,1810
Onbeboude grond	1,7717
Grond in munisipale besit	1,1810
Grond in staatsbesit	1,1810
Openbare diens-infrastruktureiendom	0,1476
Openbare hulporganisasies se eiendom	0,1476

Die Raad het voorts die volgende kortings vir die tydperk 1 Julie 2010 tot 30 Junie 2011 ten opsigte van die kategorieë en eienaars van eiendomme toegestaan, soos hieronder uiteengesit word:

Kategorie	Maandelikse huishoudelike inkomste	% korting gegrond op residensiële eiendomsbelasting	sent/Rand
Pensionarisse en persone met ongeskikthede	Tussen twee staatspensioene en R35 760	85%	0,0886
	R35 761,00 en R44 400,00	70%	0,1772
	R44 401,00 en R53 040,00	55%	0,2657
	R53 041,00 en R61 560,00	40%	0,3544
	R61 561,00 en R70 200,00	25%	0,4430
	R70 201,00 en R78 720,00	10%	0,5316

Kategorie	% korting gegrond op besigheids- en kommersiële eiendomsbelasting	sent/Rand
Openbare hulporganisasies en instansies sonder winsbejag	100%	NUL
Wildtuine (nuwe kategorie)	75%	0,2953
Amateursportliggame	100%	NUL
Professionele sportliggame	40%	0,7086
Biodiversiteit	20%	0,9448

Aansoek(e) om vrystellings en/of kortings moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm wat verkrygbaar is op die Raad se webtuiste: www.nelsonmandelabay.gov.za en by die verskillende Klantesorgsentrus van Begroting en Tesourie en moet by dié kantore ingedien word of gepos word na Posbus 834, Port Elizabeth 6000 **ver kieslik** teen nie later nie as 31 Julie 2010. Volledige besonderhede oor die voorwaardes wat op die kortings en vrystellings betrekking het, is vervat in die Raad se Eiendomsbelastingbeleid, wat by gemelde kantore ter insae lê of op die Raad se webtuiste: www.nelsonmandelabay.gov.za besigtig kan word.

Skriftelike besware ten opsigte van bogemelde moet nie later nie as 17 Junie 2010 by die Munisipale Bestuurder, Posbus 116, Port Elizabeth 6000 ingedien word. Dié kennisgewing is die eerste keer op 3 Junie 2010 vertoon.

LOCAL AUTHORITY NOTICE

NELSON MANDELA BAY MUNICIPALITY

CLOSURE OF PORTION OF ROAD ADJOINING ERVEN 2926 AND 2928 TO 2931, KABEGA
(KARLENE AVENUE) (CF12/02927) (02130135)

Notice is given in terms of section 137 (1) of the Municipal Ordinance 20 of 1974 that the portion of road adjoining Erven 2926 and 2928 to 2931, Kabega is now closed.

Surveyor-General's reference: S/12599/18 v1 p195.

NELSON MANDELABAAI MUNISIPALITEIT

SLUITING VAN GEDEELTE VAN PAD LANGS ERWE 2926 EN 2928 TOT 2931, KABEGA
(KARLENELAAN) (CF12/02927) (02130135)

Kennis word ingevolge artikel 137 (1) van die Munisipale Ordonnansie 20 van 1974 gegee dat die gedeelte van pad langs Erwe 2926 en 2928 tot 2931, Kabega gesluit is.

Landmeter-generaal se verwysing: S/12599/18 v1 p195.

KW/LK (Erf-2926)
